



02008802510950008



11193

# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

Αρ. Φύλλου 880

25 Οκτωβρίου 1995

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

- Αντικατάσταση περίπτωσης ΒΒ της παραγρ. 2 της αριθ. Β-21175/594/4.7.94 απόφασης περί «καθορισμού κομίστρου για επιβατικά Ε.Δ.Χ. αυτοκίνητα με ή χωρίς μετρητή για τα έτη 1994 - 1995» .... 1
- Χαρακτηρισμός αποδέκτη των αστικών λυμάτων των Δήμων Γαστούνης και Βαρθολομίου Ν. Ηλείας. . 2
- Χαρακτηρισμός αποδέκτη των αστικών λυμάτων των Δήμων Ανδραβίδας - Λεχαιών και κοινοτήτων Τραγανού Σταφιδοκάμπου Ν. Ηλείας ..... 3
- Χορήγηση άδειας κυκλοφορίας του φαρμακευτικού ιδιοσκευάσματος CISPLAMIN ..... 4

#### Διορθώσεις σφαλμάτων

- Διόρθωση σφάλματος στη Φ. 25339/1218/95/18.4.1995 απόφαση τ. Υπ. Εσωτερικών ..... 5
- Διόρθωση σφάλματος στη Φ 23324/608/29.3.1995 απόφαση τ. Υπ. Εσωτερικών ..... 6
- Διόρθωση σφάλματος στην Υ4α/7176/95 κοινή απόφαση Υπουργών Οικ/κών και Υγείας Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων ..... 7

### ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ & ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. ΟΙΚ. Β-29477/696 (1)

Αντικατάσταση περίπτωσης ΒΒ της παραγρ. 2 της αριθ. Β-21175/594/4.7.94 απόφασης περί «καθορισμού κομίστρου για επιβατικά Ε.Δ.Χ. αυτοκίνητα με ή χωρίς μετρητή για τα έτη 1994 - 1995».

#### Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Την Β-21175/594/4.7.94 απόφασή μας περί «καθορισμού κομίστρου για επιβατικά Ε.Δ.Χ. αυτοκίνητα με ή χωρίς μετρητή για τα έτη 1994 - 1995».

2. Την αριθ. 2032/1.7.94 απόφαση της Επιτροπής Τιμών και Εισοδημάτων.

3. Την αριθ. 32948/329/13.10.94 (Β' 782) απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών στον Υφυπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών.

4. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της απόφασης αυτής δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

Η περίπτωση ΒΒ της παραγράφου 2 της αριθ. Β-21175/594/4.7.94 (Β' 523) απόφασής μας αντικαθίσταται ως εξής:

«ΒΒ» «Για τα αυτοκίνητα αγοραία».

«Δραχμές πενήντα οκτώ (58) για κάθε χιλιόμετρο διαδρομής αν ο μισθωτής του αυτοκινήτου πρόκειται να επιστρέψει στον τόπο (διοικητική μονάδα) μίσθωσης του αυτοκινήτου (Τιμολόγιο 1) και δραχμές εκατόν δέκα τρεις (113) για κάθε χιλιόμετρο αν ο μισθωτής δεν επιστρέψει στον τόπο μίσθωσης του αυτοκινήτου (Τιμολόγιο 2).

Κατά τα λοιπά ισχύει η αριθ. Β-21175/594/4.7.94 (Β' 523) απόφασή μας.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 29 Σεπτεμβρίου 1995

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΟΚΚΙΝΟΒΑΣΙΛΗΣ

Αριθ. 7309

(2)

Χαρακτηρισμός αποδέκτη των αστικών λυμάτων των Δήμων Γαστούνης και Βαρθολομίου Ν. Ηλείας.

Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΗΛΕΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1) Τις διατάξεις του Νόμου 3200/55 «περί διοικητικής αποκεντρώσεως όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε μεταγενέστερα».

2) Την αριθμ. Ειβ/221/65 Υγειονομική Διάταξη όπως συμπληρώθηκε μεταγενέστερα με τις αρ. Γ1/17851/7.2.71 και Γ4/1305/12.1.74 Υγειον. Διατάξεις.

3) Την αριθ. 46399/1352/3.7.86 Υπουργική Απόφαση σύμφωνα με τις οδηγίες του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών κοινοτήτων «Για την ποιότητα επιφανειακών νερών».

4) Την αριθ. 9105/1213/15.3.95 Απόφαση Υπουργείου ΠΕΧΩΔΕ της Δ/σης Περιβάλλοντος για την προέγκριση χωροθέτησης του βιολογικού καθαρισμού των Δήμων Γαστούνης και Βαρθολομίου.

5) Το αριθμ. Υ2/4245/94/26.1.95 έγγραφο του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κ.Α. που συνοδεύεται με το

φύλλο παρατηρήσεων και αφορά την προκαταρκτική μελέτη.

6) Την προκαταρκτική μελέτη που αφορά τον βιολογικό καθαρισμό των λυμάτων των Δήμων Γαστούνης και Βαρθολομίου.

7) Το από 20.7.95 πρακτικό της αρμόδιας Επιτροπής που γνωμοδοτεί για τον χαρακτηρισμό του αποδέκτη των αστικών λυμάτων των Δήμων Βαρθολομίου και Γαστούνης, αποφασίζουμε:

Επιτρέπουμε την διάθεση των επεξεργασμένων αστικών λυμάτων (μετά τον βιολογικό καθαρισμό) των Δήμων Γαστούνης και Βαρθολομίου και γειτονικών οικισμών, όπου συνολικά εκτιμάται ότι ο αριθμός των κατοίκων που θα εξυπηρετεί ο βιολογικός καθαρισμός θα φθάσει μελλοντικά μέχρι 21.700 κατοίκους, στον ποταμό Πηνειό και συγκεκριμένα στο σημείο που απέχει πριν την εκβολή αυτού 1,7 χιλ/τρα.

Οι εγκαταστάσεις του βιολογικού καθαρισμού θα ανεγερθούν σε γήπεδο ιδιοκτησίας του Δήμου Γαστούνης, έκτασης 19 στρεμμάτων που βρίσκεται νότια του οικισμού της Γαστούνης στην κτηματική περιφέρεια Γαστούνης σε αγροτική θύση δυτικά της γέφυρας Ντούνας.

Η τελική διάθεση μετά την επεξεργασία θα γίνεται ως εξής:

α) Την χειμερινή περίοδο θα παροχετεύονται στον Πηνειό ποταμό και στο σημείο που θα καθορίζεται στην εγκεκριμένη μελέτη διάθεσης και το οποίο απέχει 1,7 χιλ. από το σημείο εκβολής του ποταμού στη θαλάσσια περιοχή Μπούκα.

Η ανωτέρα τάξη χρήσεως των υδάτων του ποταμού και στη συνέχεια του νερού της θάλασσας καθώς και τα επιτρεπόμενα όρια διαθέσεως των επεξεργασμένων αστικών λυμάτων που θα περιέχονται στη νέα μελέτη βιολογικού καθαρισμού ορίζονται τα κατωτέρω:

1. Για τα ύδατα του ποταμού Πηνειού.

Τα ύδατα του ποταμού πρέπει να είναι κατάλληλα για αλιεία και άρδευση και να πληρούν τις παραμέτρους που αναφέρονται στα παραρτήματα Γ' και Δ' του Υπουργείου Υ.Π. και Κ.Α. και του παραρτήματος ΙΙ της 46399/1352/3.7.86 Απόφασης για την ποιότητα των επιφανειακών υδάτων σύμφωνα με τις οδηγίες της Ε.Ο.Κ.

2. Για τα ύδατα της θάλασσας.

Τα ύδατα της θάλασσας θα είναι κατάλληλα για κολύμβηση και αλιεία και θα πληρούν τις παραμέτρους όπως περιέχονται στον πίνακα και παράρτημα Β' του Υπουργείου Υ.Π. και Κ.Α. καθώς και το παράρτημα ΙΙ της 46399/1352/3.7.86 Υπουργικής Απόφασης και οδηγίες της Ε.Ο.Κ. για την ποιότητα των επιφανειακών υδάτων. Φωτοαντίγραφα των ανωτέρω παραμέτρων επισυνάπτουμε στο παρόν πρακτικό.

Β) Την θερινή περίοδο και για να προστατευθούν οι υδατικοί αποδέκτες (ποταμός Πηνειός - θάλασσα) που σπασοθήποτε λόγω έλλειψης νερού κυρίως, αλλά και λόγω αυξημένων δραστηριοτήτων που γίνονται τη θερινή περίοδο θα εμφανισθούν επιβαρυνμένοι, η τελική διάθεση θα γίνεται επιφανειακά στο έδαφος (με βαρύτητα) σε προκαθορισμένη περιοχή (τεχνικά κλπ., τοπογραφικά θα προσδιορίζονται στην εγκεκριμένη μελέτη διάθεσης) και με παραμέτρους που θα επισυναφθούν στο παρόν πρακτικό, με εξαίρεση την άρδευση λαχανικών που καταναλώνονται ωμά και χορτονομών (κρίνεται σκόπιμο να τεθούν προϋποθέσεις και όρια από το αρμόδιο Υπουργείο Γεωργίας).

Πέρα των ανωτέρω αναφερομένων ορίων μπορεί η αρμόδια Υπηρεσία - Τμήματος Υγείας να επιβάλλει στο μέλλον κατά περίπτωση τη λήψη κάθε συμπληρωματικού ή αυστηρότερου όρου.

Μετά τις μελέτες να συνυποβληθεί κανονισμός με οδηγίες για την καλή λειτουργία, τον έλεγχο και την συντήρηση των έργων επεξεργασίας των αποβλήτων που θα κατασκευαστούν και θα προβλέπονται τα απαιτούμενα μέτρα προς αντιμετώπιση ζημιών και εκτάκτων αναγκών.

Επίσης να προβλεφθεί κατασκευή φρεατίου δειγματοληψίας αποβλήτων.

Οι Δήμοι Γαστούνης και Βαρθολομίου οφείλουν να τηρούν βιβλίο παρακολούθησης της ποιότητας τόσο των επεξεργασμένων αποβλήτων όσο και της ποιότητας των νερών του αποδέκτη.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Πύργος, 19 Σεπτεμβρίου 1995

Ο Νομάρχης  
ΘΑΝΑΣΗΣ ΡΑΛΛΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ  
ΠΡΟΤΥΠΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΩΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ (1) (2)

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ	Επιθυμητό Όριο	Ανώτατο επιτρεπόμενο όριο
	1	2
Σύνολο κολοβακτηρισιδών, /100 ml	500	10.000
Κολοβακτηρίδια, /100 ml	100	500
Εντερόκκοκοι, /100 ml	100	-
Σαλμονέλλες, /1000 ml	-	0
Εντεροϊοί, PFU/10 λίτρα	-	0
pH μονάδες	-	6,6 - 8,5 (α)
Χρώμα	-	όχι αισθητή μεταβολή χρώματος (α)
Ορυκτά Έλαια, mg/l	0,3	Χωρίς ορατή μεμβράνη στην επιφάνεια του νερού και χωρίς σμή.
Επιφανειακά ενεργές ουσίες που αντιδρούν με κυανού του μεθυίου, mg/l LAS	0,3	Αφρός που δεν διαρκεί.
Φαινόλες /δείκτης φαινόλης) mg/l C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> CH	0,005	0,05
Διαφάνεια, m	5	2(α)
Διαλυμένο οξυγόνο, % της συγκέντρωσης κορεσμού O <sub>2</sub>	80 - 120	-
Πισσώδη κατάλοιπα και επιπλέοντα υλικά	απουσία	

Μπορεί να γίνει παρέκλιση λόγω εξαιρετικών καιρικών ή γεωγραφικών συνθηκών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ  
ΠΡΟΤΥΠΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΓΛΥΚΩΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΩΝ ΝΕΡΩΝ  
ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΒΙΩΣΗ ΨΑΡΙΩΝ (10)

Α/Α	ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ	Κατηγορίες νερών			
		Νερά Σαλμονιδών		Νερά Κυπρινιδών	
		Επιθυμητό όριο	Ανώτατο επι- τρεπόμενο όριο	Επιθυμητό όριο	Ανώτατο επι- τρεπόμενο όριο
		1	2	3	4
1.	Θερμοκρασία, °C	(ο) (1)(11)	21,5(ο) (1)(11)	25 (ο) (1)(11)	28(ο) (1)(11)
2.	Διαλυμένο Οξυγόνο, mg/l O <sub>2</sub>	50% δειγμ. ≥ 9 100% δειγμ. ≥ 7	50% ≥ 9 100% ≥ 6	50% ≥ 8 100% ≥ 5	50% ≥ 7 100% ≥ 4
3.	pH, μονάδες	6,5 - 8,5 (2)	6-9(ο) (2)	5,5 - 8,5 (2)	6-9(ο) (2)
4.	Αιωρούμενα Στερεά, mg/l SS	25(ο)(12)		25(ο)(12)	
5.	BOD <sub>5</sub> , mg/l O <sub>2</sub>	3		6	
6.	Ολικός φώσφορος, mg/l P	(3)(13)		(3)(13)	
7.	Νιτρώδη, mg/l NO <sub>2</sub>	0,01		0,03	
8.	Φαινολικές ενώσεις, mg/l C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> OH		4(14)		4(14)
9.	Πετρελαϊκοί Υδρογονάνθρακες		5(15)		5(15)
10.	Ελεύθερη Αμμωνία, mg/l NH <sub>3</sub>	0,005 (16)	0,025 (16)	0,005 (16)	0,025 (16)
11.	Ολική Αμμωνία, mg/l NH <sub>4</sub>	0,04 (16)	1 (6) (16)	0,2 (16)	1 (6) (16)
12.	Ολικό υπολειμματικό χλώριο, mg/l HCCL		0,005 (7)(17)		0,005 (7) (17)
13.	Ολικός Ψευδάργυρος, mg/l Zn		0,3 (8)(18)		1,0 (8) (18)
14.	Διαλυμένος χαλκός, mg/l Cu	0,04 (9) (19)		0,04 (9) (19)	

\* Γλυκά επιφανειακά νερά μπορούν να χαρακτηρισθούν κατάλληλα για τη διαβίωση ψαριών και των δύο παραπάνω κατηγοριών ή απλά κατάλληλα μόνο για τη διαβίωση Κυπρινιδών - οπότε στην συγκεκριμένη περίπτωση ισχύουν μόνο τα όρια των στηλών 3 και 13. Η θερμοκρασία στην περιοχή εκπομπών θερμικών αποβλήτων όταν στα όρια της ζώνης αναμίξεως δεν πρέπει να υπερβαίνει τη φυσικο-λογική θερμοκρασία για τα:

**ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΝΕΡΩΝ ΓΙΑ ΑΡΔΕΥΣΗ \***  
(Συνημμένο στο Α5/950/16.4.84 έγγραφο)

α/α Παράμετροι	Ενδεικτικές τιμές
1. pH	6-9,5
2. Διαλυμένο οξυγόνο mg/l	≥ 3 Από Υγειονομ. Διάταξη
3. Ευκρινώς επιπλέοντα ή καθιζάνοντα στερεά. Εναποθέσεις ιλύος, πηκτίνες, έλαια, λίπη και γενικά ουσίες που μπορούν να προκαλέσουν ζημιές σε αρδευτικές και στραγγιστικές εγκαταστάσεις και έργα.	E16/221/65 όπως τροποποιήθηκε (άρθρο 4 παράγραφοι 1, 4, νερά άνευ για άρδευση)
4. Θερμοκρασία °C	≤ 28°C
5. Αιωρούμενα στερεά mg/l	≤ 50
6. Βιοχημικά απαιτούμενο οξυγόνο (BOD <sub>5</sub> ) mg/l	≤ 40
7. Ηλεκτρική αγωγιμότητα μS/cm (20°C)	≤ 750
8. Χλωριόντα mg/l	≤ 120
9. Βαθμός αλκαλίων	60%
10. Βόριο mg/l	≤ 3
11. Τοξικά ή επικίνδυνα στοιχεία και ενώσεις επιβλαβείς για καλλιέργειες, εδάφη, ψάρια, ζώα και ανθρώπους	Τα ανώτερα όρια καθορίζονται εκάστοτε σε συνεργασία Υγειον. Υπηρεσίας με την αρμόδια Υπηρεσία του Υπουργείου Γεωργίας

**Σημείωση \***

Οι παράμετροι 1, 2, 3 περιέχονται στην Υγειον Διάταξη.

Οι υπόλοιπες παράμετροι χρησιμοποιούνται ενδεικτικά, με βάση τη μέχρι σήμερα εμπειρία μας, την υπάρχουσα διεθνή βιβλιογραφία κ.λ.π. και γι' αυτό έχουν ληφθεί σαν ανώτατο επιτρεπτό όριο (≤).

**ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΝΕΡΩΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΕΙΣ ΕΚΤΟΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΟΣΤΡΑΚΟΕΙΔΩΝ ΚΑΙ ΕΧΙΝΟΔΕΡΜΩΝ, ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΙΩΣΗΣ ΨΑΡΙΩΝ \***  
(Συνημμένο στο Α5/950/16.4.84 έγγραφο)

α/α Παράμετροι	Ανώτατο επιτρεπόμενο όριο
1. pH	5-9,5
2. Θερμοκρασία 0° C	≤ 30
3. Διαλυμένο οξυγόνο mg/l	≥ 3
4. Διαφάνεια m	≥ 2
5. Χρώμα	Να μην έχει σημαντική αλλοίωση
6. Οσμές	Άνευ δυσωδέστου οσμής
7. Χονδρά στερεά	Άνευ
8. Αφροί	Άνευ
9. Πετρελαϊκοί υδρογονάνθρακες	Άνευ
10. Τοξικές ουσίες	Σε περιπτώσεις που να μην μπορούν μεμονωμένα ή σε συνδυασμό να κάνουν τα νερά ακατάλληλα για τις προβλεπόμενες χρήσεις ή την επιβίωση ψαριών.

**Σημείωση\*:**

Οι παράμετροι 3, 7, 10 υπάρχουν στην Υγειον Διάταξη E16/221/65, όπως τροποποιήθηκε (άρθρο 4, παρ. 2,4).

Οι υπόλοιπες παράμετροι χρησιμοποιούνται ενδεικτικά, με βάση τη μέχρι σήμερα εμπειρία μας, την υπάρχουσα διεθνή βιβλιογραφία κ.λ.π. και γι' αυτό έχουν ληφθεί σαν επιτρεπόμενα όρια.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β  
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΥΔΑΤΩΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΕΩΣ

α/α	ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ	Επιθυμητά τιμ	Ανώτατοι επιτρεπόμενοι τιμ
1	Σύνολον κολοβακτηριοειδών/100 ml	500	10.000
2	Κολοβακτηριδία/100 ml	100	2.000
3	Εντερόκκοκοι/100 ml	100	-
4	Σαλμονέλλα/λίτρον	-	0
5	Εντεροϊοί, PFU/10 λίτρα	-	0
6	pH μονάδας	-	6,5-8,5
7	Χρώμα	-	οχι ασυνήθης μεταβολή χρώματος
8	Ορυκτά έλαια, mg/l	≤0,3	Άνευ ορατής μεμβράνης επί της επιφανείας του ύδατος και άνευ οσμής
9	Επιφανειακώς Ενεργοί ουσίαι αντιδράσαι με κυανούν του μεθυλίου, mg/l LAS	≤0,3	Αφρός όστις δεν διαρκεί
10	Φαινόλοι (δείκτης φαινόλης) mg/l C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> OH	≤0,005	Άνευ ειδικής οσμής
11	Διαφάνεια, m	10	≤0,05 5
12	Διαλυμένον οξυγόνον, % κορεσμού O <sub>2</sub>	80-120	-
13	Πισσώδη κατάλοιπα και επιπλέοντα υλικά	Άνευ	-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ  
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΓΛΥΚΕΩΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΩΝ ΥΔΑΤΩΝ ΔΙ' ΑΛΙΕΙΑΝ

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ	Υδατα Σαλμονίδων		Υδατα Κυπρινίδων	
	Επιθυμητά τιμ	Ανώτατοι επιτρεπόμενοι τιμ	Επιθυμητά τιμ	Ανώτατοι επιτρεπόμενοι τιμ
Θερμοκρασία, 0°C	* 21,5	23 (1)	25	28 (1)
Διαλυμένον οξυγόνον, mg/10 <sub>2</sub>	50% ≥ 9 100% ≥ 7	50% ≥ 9 100% ≥ 6 (6-9) ± 0,5	50% ≥ 8 100% ≥ 5	50% ≥ 7 100% ≥ 4 (6-9) ± 0,
pH, μονάδας				
Αιωρούμενα Στερεά, mg/l SS	≤25 ≤3		≤25 ≤6	
Φωσφορικά, mg/l PO <sub>4</sub>	(2)		(2)	
Νιτρώδη, mg/l NO <sub>2</sub>	≤0,01		≤ 0,03	
Φαινολικά Ενώσεις, mg/1C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> OH	Μη προσδίδουσαι απα- ράδεκτον γεύσιν στους ιχθείς		Μη προσδίδουσαι απα- ράδεκτον γεύσιν στους ιχθείς	
Πετρελαιοί υδρογονάνθρακες	Άνευ ορατής μεμβράνης επί της επιφανείας του ύδατος ή επικαλύψεως του πυθμένος των υδάτι- νων φορέων ή προσδίδο- ντες απαράδεκτον γεύσιν στους ιχθείς		Άνευ ορατής μεμβράνης επί της επιφανείας του ύδατος ή επικαλύψεως του πυθμένος των υδάτι- νων φορέων ή προσδίδο- ντες απαράδεκτον γεύ- σιν στους ιχθείς	
Ελευθέρα Αμμωνία, mg/l NH <sub>3</sub>	≤0,005	≤0,025	≤0,005	≤0,025
Ολική Αμμωνία, mg/l NH <sub>4</sub>	≤0,004	≤1	≤0,2	≤1
Ολικόν υπολειμματικόν χλώριον mg/l HOCL		≤0,005		≤0,005
Ολικός Ψευδάργυρος, mg/l Zn		≤0,3(3)		≤1,0(3)
Διαλυμένον χαλκός, mg/l Cu	≤0,04(4)		≤0,04(4)	

1) Ανώτατοι επιτρεπόμενοι τιμ δι' ύδατα δεχόμενα εκπομπές θερμικών αποβλήτων.

2) Δια λίμνας των οποίων το βάθος είναι από 18-300 μ., η επιτρεπόμενη φόρτιση φωσφορικών υπολογίζεται ως ακολούθως:

$$L \leq 10 \frac{Z}{Tw} (1 + Tw)$$

όπου L = φόρτιση εκπεφρασμένη εις mg P ανά τετραγωνικόν μέτρον επιφανείας της λίμνης ανά έτος

Z = μέσον βάθος της λίμνης εις μέτρα

Tw = θεωρητικός χρόνος ανανεώσεως του ύδατος εις έτη

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΥΔΑΤΩΝ ΔΙ' ΑΡΔΕΥΣΙΝ

α/α	ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ	Επιτρεπό- μεναι τιμαί	Παρατηρήσεις
1	pH, μονάδας	6,5-8,5	(1) Κατώτατον επιτρεπτόν όριον Αι επιτρεπόμεναι τιμαί θα καθορίζονται εκάστοτε υπό της αρμοδίας προς τούτο υπηρεσίας του Υπ. Γεωργίας αναλόγως των τοπικών συν- θηκών και της δυνατότητας του αποδέκτου.
2	Διαλυμένον οξυγόνον, mg/l	>3,0	(1) (2) Ανώτατον επιτρεπτόν όριον. Η θερμοκρασία δεν δύναται να υπερ- βεί τους 3°C της μέσης εποχιακής θερμοκρασίας του αποδέκτου.
3	Θερμοκρασία °C	28	(2) Μη φυσικής προελεύσεως.
4	Αικωρούμενα στερεά mg/l SS	≤50	(3) (4) Αι επιτρεπόμεναι τιμαί καθορίζονται εκάστοτε υπό της αρμοδίας προς τούτο υπηρεσίας του Υπ. Γεωργίας αναλόγως της ποιότητας των υδάτων, των προς άρδευσιν καλλιεργειών, των εδαφών και της εφαρ- μοζομένης αρδευτικής μεθόδου.
5	Βαθμός αλκαλιώσεως (εκατοστιαία αναλογία νατρίου)	≤60%	(5) Αι επιτρεπόμεναι τιμαί καθορίζονται εκάστοτε υπό των αρμοδίων προς τούτο υπηρεσιών των Υπουργείων Γεωργίας και Κοιν. Υπηρεσιών.
6	Αγωγιμότης μS/CM εις 20°C	(4)	
7	Χλωριούχα, mg/l Cl	(4)	
8	Ευκρινώς ορατά επιπλέοντα ή καθιζάνοντα στερεά	Άνευ	
9	Εναποθέσεις ιλύος	Άνευ	
10	Πηκτιναι, λίπη, έλαια ή γενικώς ουσίαι δυνάμεναι να προκαλέσουν ζημίας εις τας αρδευτικές στραγγιστικές εγκαταστάσεις	Άνευ	
11	Τοξικά ή επικίνδυνα στοιχεία και ενώσεις επιβλαβείς δια τα εδάφη, τας καλλιεργείας, τα ζώα, τους ιχθείς ή τους ανθρώπους	(5)	

Αριθ. 9714

(3) Χαρακτηρισμός αποδέκτη των αστικών λυμάτων των Δήμων  
Ανδραβίδας - Λεχαινών και κοινοτήτων Τραγανού Σταφι-  
δοκάμπου» Ν. Ηλείας.

## Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΗΛΕΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1) Τις διατάξεις του Νόμου 3200/55 «περί διοικητικής απο-  
κεντρώσεως όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε μετα-  
γενέστερα».

2) Την αριθμ. Ειβ/221/65 Υγειονομική Διάταξη όπως συ-  
μπληρώθηκε μεταγενέστερα με τις αρ. Γ1/17851/7.2.71 και  
Γ4/1305/12.1.74 Υγειον. Διατάξεις.

3) Την αριθ. 46399/1352/3.7.86 Υπουργική Απόφαση  
σύμφωνα με τις οδηγίες του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών  
κοινοτήτων «Για την ποιότητα επιφανειακών νερών».

4) Την αριθ. οικ. 705/19.4.95 Απόφαση της Περ. Δυτ. Ελ-  
λάδος Δ/νση Περιβάλλοντος και Χωροταξίας για την προέ-  
γκριση χωροθέτησης βιολογικού καθαρισμού λυμάτων των  
Δήμων Ανδραβίδας - Λεχαινών και κοινοτήτων Τραγανού -  
Σταφιδοκάμπου.

5) Την προκαταρκτική μελέτη που αφορά τον βιολογικό κα-  
θαρισμό των λυμάτων των Δήμων Ανδραβίδας - Λεχαινών και  
κοινοτήτων Τραγανού Σταφιδοκάμπου.

6) Το αριθμ. Υ2/1275/95 και σχ.Υ2/1167/95 έγγραφο του  
Υπουργείου Υγείας που συνοδεύεται με το φύλλο παρατηρή-  
σεων από 6.6.95.

7) Το από 20.7.95 πρακτικό της αρμόδιας Επιτροπής που  
γνωμοδοτεί για τον χαρακτηρισμό του αποδέκτη των αστικών  
λυμάτων των Δήμων Ανδραβίδας, Λεχαινών και κοινοτήτων  
Τραγανού - Σταφιδοκάμπου, αποφασίζουμε:

Επιτρέπουμε την διάθεση των επεξεργασμένων αστικών  
λυμάτων (μετά τον βιολογικό καθαρισμό) των Δήμων Ανδραβι-  
δας Λεχαινών και κοινοτήτων Τραγανού, Σταφιδοκάμπου και  
μελλοντικά γειτονικών οικισμών που ανήκουν στους εν λόγω  
Δήμους και κοινότητες όπου συνολικά εκτιμάται ότι ο αριθμός  
των κατοίκων που θα εξυπηρετεί ο βιολογικός καθαρισμός θα  
φθάσει τους 12.340 (άτομα) κατοίκους, με υποθαλάσσιο

αγωγό στην θαλάσσια περιοχή δίπλα στην τάφρο «Μέλισσος»  
και στον ευρύτερο θαλάσσιο χώρο του Κυλλήνιου κόλπου, το  
μήκος του οποίου θα καθορίζεται στην εγκεκριμένη μελέτη.

Οι εγκαταστάσεις του βιολογικού καθαρισμού θα ανεγερ-  
θούν σε γήπεδο ιδιοκτησίας του Δήμου πλησίον της τάφρου  
«Μέλισσος» και σε απόσταση 2,5 περίπου χιλιόμετρα από τα  
Λεχαινά.

Η ανωτέρα τάξη χρήσεως των υδάτων της θάλασσας θα εί-  
ναι κατάλληλα για κολύμβηση και αλιεία και θα πληρούν τις  
παραμέτρους όπως περιέχονται στον πίνακα και παράρτημα  
Β του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κ.Α. καθώς και στο  
παράρτημα II της 46399/1352/3.7.86 Υπουργικές Αποφά-  
σεις και οδηγίες της Ε.Ο.Κ. για την ποιότητα των Επιφανεια-  
κών υδάτων.

Φωτοαντίγραφα των ανωτέρω παραμέτρων επισυνάπτουμε  
στο παρόν πρακτικό.

Πέρα των ανωτέρω αναφερομένων ορίων μπορεί η αρμόδια  
Υπηρεσία - Τμήμα Υγείας να επιβάλλει στο μέλλον κατά περι-  
πτωση τη λήψη κάθε συμπληρωματικού ή αυστηρότερου  
όρου.

Μετά τις μελέτες να συνυποβληθεί κανονισμός με οδηγίες  
για την καλή λειτουργία, τον έλεγχο και την συντήρηση των  
έργων επεξεργασίας των λυμάτων αποβλήτων που θα κατα-  
σκευαστούν και θα προβλέπονται τα απαιτούμενα μέτρα προς  
αντιμετώπιση ζημιών και εκτάκτων αναγκών.

Επίσης να προβλεφθεί κατασκευή φρεατίου δειγματολη-  
ψίας αποβλήτων - λυμάτων.

Οι Δήμοι Ανδραβίδας, Λεχαινών και οι κοινότητες Τραγα-  
νού και Σταφιδοκάμπου, οφείλουν να τηρούν βιβλία παρακο-  
λουθήσεως της ποιότητας τόσο των επεξεργασμένων λυμά-  
των όσο και της ποιότητας των νερών του αποδέκτη.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυ-  
βερνήσεως.

Πύργος, 26 Σεπτεμβρίου 1995

Ο Νομάρχης  
ΘΑΝΑΣΗΣ ΠΑΛΛΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II  
ΠΡΟΤΥΠΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΩΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ  
(1) (2)

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΝΕΡΩΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΕΙΣ  
ΕΚΤΟΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΟΣΤΡΑΚΟΕΙΔΩΝ ΚΑΙ ΕΧΙΝΟΔΕΡΜΩΝ, ΚΟ-  
ΛΥΜΒΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΙΩΣΗΣ ΨΑΡΙΩΝ,\*

(Συνημμένο στο Α5/950/16.4.84 έγγραφο)

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ	Επιθυμητό Όριο	Ανώτατο επιτ- ρεπόμενο όριο
	1	2
Σύνολο κολοβακτηριοειδών, /100ml	500	10.000
Κολοβακτηρίδια, /100ml	100	500
Εντερόκκοκοι, /100ml	100	-
Σαλμονέλλες, /1000ml	-	0
Εντεροίιοι, PFU/10 λίτρα	-	0
pH μονάδες	-	6,6 - 8,5 (α)
Χρώμα	-	όχι ασυνήθιστη μεταβολή χρώ- ματος, (α)
Ορυκτά Έλαια, mg/l	0,3	Χωρίς ορατή μεμβράνη στην επιφάνεια του νερού και χωρίς οσμή
Επιφανειακά ενεργές ουσίες που αντιδρούν με κυανούν του μεθυλίου, mg/l LAS	0,3	Αφρός που δεν διαρκεί
Φαινόλες/δείκτης φαινό- λης) mg/l C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> OH	0,005	0,05
Διαφάνεια, m	5	2(α)
Διαλυμένη οξυγόνο, % της συγκέντρωσης κορεσμού O <sub>2</sub>	80-120	
Πισσώδη κατάλοιπα και επι- πλέοντα υλικά	απουσία	

Μπορεί να γίνει παρέκκλιση λόγω εξαιρετικών καιρικών ή γεωγραφικών.

α/α	Παράμετροι	Ανώτατο επιτρεπόμενο όριο
1.	pH	5-9,5
2.	Θερμοκρασία 0°C	<30
3.	Διαλυμένο οξυγόνο mg/2	≥3
4.	Διαφάνεια m	≥2
5.	Χρώμα	Να μην έχει σημαντική αλ- λοιώση
6.	Οσμές	Άνευ δυσάρεστου οσμής
7.	Χονδρά στερεά	Άνευ
8.	Αφροί	Άνευ
9.	Πετρελαϊκοί υδρογονάν- θρακες	Άνευ
10.	Τοξικές ουσίες	Σε συγκεντρώσεις που να μη μπορούν μεμονωμένα ή σε συνδυασμό να κάνουν τα νερά ακατάλληλα για τις προβλεπόμενες χρήσεις ή την επιβίωση ψαριών

Σημείωση\*

Οι παράμετροι 3, 7, 10 υπάρχουν και στην Υγειον. Διάταξη Ε1Β/221/65, όπως τροποποιήθηκε (άρθρο 4, παρ. 2.4).

Οι υπόλοιπες παράμετροι χρησιμοποιούνται ενδεικτικά, με βάση τη μέχρι σήμερα εμπειρία μας, την υπάρχουσα διεθνή βι-  
βλιογραφία κτλ. και γι' αυτό έχουν ληφθεί σαν επιτρεπόμενα όρια.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β  
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΥΔΑΤΩΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΕΩΣ

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ	Επιθυμητά τιμ	Ανώτατοι επι- τρεπόμενοι τιμ
1 Σύνολον κολοβακτηριοειδών /100ml	500	10.000
2 Κολοβακτηρίδια, /100ml	100	2.000
3 Εντερόκκοκοι, /100ml	100	-
4 Σαλμονέλλαι, /λίτρον	-	0
5 Εντεροϊοί, PFU/10 λίτρα	-	0
6 ΡΗ μονάδας	-	6,5-8,5
7 Χρώμα	-	όχι ασυνήθης μεταβολή χρώματος
8 Ορυκτά Έλαια, mg/l	≤0,3	Άνευ ορατής μεμβράνης επί της επιφανείας του ύδατος και άνευ οσμής
9 Επιφανειακώς Ενεργοί ουσίαι αντιδρώσαι με κυανούν του μεθυλίου, mg/l LAS	≤0,3	Αφρός όστις δεν διαρκεί
10 Φαινόλαι (δείκτης φαινόλης) mg/l C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> OH	≤0,005	Άνευ ειδικής οσμής
11 Διαφάνεια m	10	≤0,05
12 Διαλυμένο οξυγόνο, % κορεσμού O <sub>2</sub>	80-120	5
13 Πισσώδη κατάλοιπα και επιπλέοντα υλικά	Άνευ	-

Αριθ. 35509/δς

(4)

Χορήγηση άδειας κυκλοφορίας του φαρμακευτικού ιδιοσκευάσματος CISPLAMIN

## ΕΘΝΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΦΑΡΜΑΚΩΝ

Με την απόφαση με αρ. 35509, 35510, 35511, 35512/28.9.95 του ΕΟΦ χορηγήθηκε, βάσει των διατάξεων του αρθρ. 3 παρ. 1 της Κοινής Υπουργικής Απόφασης Α6/9392/91; η άδεια κυκλοφορίας στο φαρμακευτικό ίδσκ/σμα CIS-PLAMIN.

Μορφές: Ενέσιμο λυόφιλο για ενδοφλέβια έγχυση 10mg/VIAL & 50mg/VIAL, ενέσιμο διάλυμα για έγχυση 10mg/20ml VIAL & 50MG/100ml VIAL.

Δικαιούχου: BIANEΞ Α.Ε.

Υπεύθυνου κυκλοφορίας: BIANEΞ Α.Ε.

Αθήνα, 28 Σεπτεμβρίου 1995

Ο Πρόεδρος  
ΓΕΡ. ΚΑΒΒΑΔΙΑΣ

## ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

(5)

Στη Φ. 25339/1218/95/18.4.95 απόφαση τ. Υπουργού Εσωτερικών που αφορά πολιτογράφηση της αλλογενούς αλλοδαπής ΣΑΚΛΕΤΟΝ ΧΡΙΣΤΙΝΑΣ του ΡΙΤΣΑΡΝΤ συζ. ΝΙΖΜ ΧΑΜΠΟΥΣ και δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 389/Β/10.5.1995 διορθώνεται κατά το μέρος που αφορά το όνομά της, από το εσφαλμένο «ΧΡΙΣΤΙΝΑ» στο ορθό «ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΜΑΙΡΗ» και το όνομα του πατέρα της από το εσφαλμένο «ΡΙΤΣΑΡΝΤ» στο ορθό «ΡΙΤΣΑΡΝΤ ΤΖΩΝ».

(Από το Υπ. Εσωτερικών, Δημ. Δ/σης και Αποκ/σης)

(6)

Στη Φ 23324/606/29.3.1995 απόφαση τ. Υπ. Εσωτερικών διορθώνεται η Υπουργική απόφαση που δημοσιεύθηκε στο 260/6.4.1995 (τεύχος Β') ως προς τα ονοματεπωνυμικά στοιχεία από τα λανθασμένα «ΝΤΑΝΟΝ (ΜΑΟΥΡΙΤΣΙΟ) ΜΟΣΕ του ΙΩΣΗΦ» στα ορθά «ΔΑΝΟΝ ΜΩΥΣΗΣ του ΙΩΣΗΦ».

(Από το Υπ. Εσωτερικών, Δημ. Δ/σης και Αποκ/σης)

(7)

Στην Υ4α/7176/95 κοινή απόφαση Υπουργών Οικ/κών και Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων με θέμα: «Μετατροπή μιας (1) κενής θέσης ειδικευόμενου γιατρού ειδικότητας Μικροβιολογίας, σε μία (1) θέση ειδικευόμενου γιατρού ειδικότητας Γναθοχειρουργικής στο Περ/κό Πανεπιστημιακό Γενικό Νοσ/μείο Ηρακλείου», που δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 783/Β/95, γίνεται η παρακάτω διόρθωση:

«Στο θέμα της προαναφερόμενης Απόφασης και στο κείμενο αυτής μετά τη λέξη αποφασίζουμε, όπου αναφέρεται η λέξη «ειδικευμένου» αντικαθίσταται με την ορθή «ειδικευομένου».

(Από το Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας)

**ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**

Εκδίδει την ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ από το 1833

Διεύθυνση : Καποδιστρίου 34  
 Ταχ. Κώδικας : 104 32  
 TELEX : 22.3211 YPET GR  
 FAX : 5234312

Οι Υπηρεσίες του ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ  
 λειτουργούν καθημερινά από 8.00' έως 13.00'

**ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

- Πώληση ΦΕΚ όλων των Τευχών Σολωμού 51 τηλ.: 52.39.762
- ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ: Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.188
- Για φωτοαντίγραφα παλαιών τευχών στην οδό Σολωμού 51 τηλ.: 52.48.141
- Τμήμα πληροφόρησης: Για τα δημοσιεύματα των ΦΕΚ Σολωμού 51 τηλ.: 52.25.713 – 52.49.547

- Οδηγίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.48.785
- Πληροφορίες για δημοσιεύματα Ανωνύμων Εταιρειών και ΕΠΕ τηλ.: 52.25.761

- Αποστολή ΦΕΚ στην επαρχία με καταβολή της αξίας του δια μέσου Δημοσίου Ταμείου Για πληροφορίες: τηλ.: 52.48.320

**Τιμές κατά τεύχος της ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ:**

Κάθε τεύχος μέχρι 8 σελίδες δρχ. 100. Από 9 σελίδες μέχρι 16 δρχ. 150, από 17 έως 24 δρχ. 200

Από 25 σελίδες και πάνω η τιμή πώλησης κάθε φύλλου (βαρέλιδου ή μέρους αυτού) αυξάνεται κατά 50 δρχ.

Μπορείτε να γίνετε συνδρομητής για όποιο τεύχος θέλετε. Θα σας αποστέλλεται με το Ταχυδρομείο.

**ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ**

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 2531

Η ετήσια συνδρομή είναι:

α) Για το Τεύχος Α'	Δρχ.	20.000
β) » » » Β'	»	40.000
γ) » » » Γ'	»	10.000
δ) » » » Δ'	»	40.000
ε) » » » Αναπτυξιακών Πράξεων	»	25.000
στ) » » » Ν.Π.Δ.Δ.	»	10.000
ζ) » » » ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	»	5.000
η) » » » Δελτ. Εμπ. & Βιομ. Ιδ.	»	10.000
θ) » » » Αν. Ειδικού Δικαστηρίου	»	3.000
ι) » » » Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	»	210.000
ια) Για όλα τα Τεύχη εκτός ΤΑΕ-ΕΠΕ	»	110.000

Κωδικός αριθ. κατάθεσης στο Δημόσιο Ταμείο 3512

Ποσοστό 5% υπέρ του Ταμείου Αλληλοβοήθειας του Προσωπικού (ΤΑΠΕΤ)

Δρχ.	1.000
»	2.000
»	500
»	2.000
»	1.250
»	500
»	250
»	500
»	150
»	10.500
»	5.500

Πληροφορίες: τηλ. 52.48.320